GOSSNER EVANGELICAL – LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM

GELC ARCHIVE

Signature: **GELC-A _ 001 _ 0140**

Classification:

Original File No. 9

Title

Headsupervisor,Lutheran School Correspondence with Primary School

Volume:

Running **from year: 1958** **till year: 1962**

Content:

- Letter correspondence with Synod President, Headsupervisor and Secretary
- Recognition Certificate of a Primary School
- Report of Meeting at GEL Mission Primary School,Thethaitangar
- List of School (Circlewise)
- Bills for Grant -in -aid

NAG'S

FLAT FILE

EXTRA THICK QUALITY.

1958 - 62

File No. 9

Head Supervisor,
LUTHERAN SCHOOLS.

[Na]me

[Su]bject Correspondence With the Primary Schools.

[Ser]ial Nos.

27/14.3.62 9

श्रीमान कोरोंगो सिनोड प्रेसिडेन्ट, कोरोंगो।

महाशय,

सेवा में नम्र निवेदन ऐसा है कि कुदुपानी चेयर
मैन. पादरी कुशलमय तोपनो ने मुझे अपना डेरा बुलाये तदानुसार मैं
उन का डेरा ता: 12.2.62 दिन सोमवार को सुबह आठ बजे गया था
वहां पहुंचने पर ज्ञात हुआ कि सिनोड के फैसला मुताबिक 1962 जनवरी
का मूल वेतन लेने के लिए बुलाए हैं और पादरी साहब ने मुझे
15) रु (पन्द्रह रुपये) देकर कहने लगे कि लीजिए सिनोड के फैसलानुसार
आप का मूल वेतन। मैं ने उक्त रकम को लेने से इन्कार किया कारण
कि दक्षिण पूर्वी अंचल का मंत्री (स्कूल इन्सपेक्टर) एस लकड़ा ने
मेरे एवं स्थानीय उपस्थित पंचों के सामने प्रतिज्ञा किए हैं कि सिर्फ
ता: से सिनोड ~~सिनोड~~ आप का मूल वेतन बन्द किया है उसी तारीख से
सिनोड 15/रु (पन्द्रह रुपये) के दर से प्रति माह दिलावेंगे।
इस लिए मैं फरवरी 1960 से दिसम्बर 1961 तक 15/रु (पन्द्रह रुपये)
प्रति माह के दर, और जनवरी 1962 से प्रति माह 30/रु (तीस रुपये)
की दर से लूंगा। क्योंकि ग्रामवासियों के मांगानुसार इस स्कूल के
लिए सिनोड ही ने मुझे शिक्षक बहाल कर के भेजा है।
मुझे प्रति माह 30/रु (तीस रुपये) की घटी हो रही है सिनोड
इस का उचित फैसला करें। बुद्धिमानों के लिए इशारा काफी
है।

प्रतिलिपि:- जे लकड़ा प्रमुख अध्यक्ष रांची
एम. बागे उप-प्रमुख अध्यक्ष चाईबासा
हेड सुपरवाइजर लुथेरान स्कूलस रांची
सूचनार्थ प्रेषित
15.2.62

आप का विश्वासी
जकरिया मिंज प्रधानशिक्षक
उच्च प्राथमिक विद्यालय रायबहार

एक्रस तिर्की
सेक्रेटरी - M. Kerketta
स्थानीय - कुशलमय कुल्लू
पंच - इसाहाक बागे
पांच
सुलेमान डुंगडुंग
कुशल मा डुंगडुंग

धान कुंवार टेटे
पांच जोहन डुंगडुंग

श्रीमान हेड सुपरभैजर महोदय,
लूथेरान स्कूलस्, रांची।

महाशय,

रकमा सिनोड के जो ई० एल० प्राइमरी स्कूलों को ब्लौक ग्रांट दिया जा रहा है, लेकिन खबर है कि रकमा कन्या यू० पी० स्कूल को उसमें से नहीं दिया जायगा। उसमें उनका हिस्सा नहीं है। हमें बड़े खेद तथा अचरज जनक बात मालूम पड़ी। चूंकि सभी ~~स~~ जी० ई० एल० प्राइमरी स्कूलों का ब्लौक ग्रांट एक ही साथ और और एक ही समय (१९६२) में ही बन्द हुआ है। हमें भी हेड सुपरभैजर साहब से ब्लौक ग्रांट का बिल देने के विषय सूचना कई बार दी गयी और कई बार बिल भी दिया गया है। हमें आश्वासन दिया गया कि, मिलेगा। ब्लौक ग्रांट के भागी आप लोग नहीं हैं इसकी सूचना न किसी चर्च अधिकारी या न हेड सुपरभैजर नेही दी है।

एक बार हमें गत् १९५२-५३ को ब्लौक ग्रांट मिला तथा साथ ही रकमा सिनोद के सभी प्राइमरी स्कूलों को दिया गया। उस वक्त ऐसा सवाल नहीं हुआ; सभी प्राइमरी स्कूलों को दिया गया। इस वक्त हमें कहा जाता है कि आप को नहीं मिलेगा, जब कि हम सन १९४८-६० तक कठिन दुख औ तकलीफ साथ इसी के आशे में आनन्द से स्कूल की सेवा की है। ऐसा मालूम पड़ता है कि हमारी आशा में पानी फेर दिया गया। अब हम दोनों तरफ से गये गुजरे; चर्च से भी और सरकारी ब्लौक ग्रांट से भी।

इसलिये आप से सविनय निवेदन है कि:—

(क) हम ब्लौक ग्रांट के भागी हैं या नहीं? अगर नहीं तो हमें कहां से मिलेगा? कैसे मिलेगा? और कब मिलेगा? या कि जी० ~~ई० एल०~~ स्कूल के बाहर या अन्दर में हैं। इस बात को हम समझने चाहते हैं।

(ख) एक तो हमें उतने वर्षों का आधार वेतन चर्च से चुकती कर दी जाय।

(ग) या तो हमें भी ब्लौक ग्रांट से दिया जाय।

आप का विश्वास्त
बनोबास सुनि
प्रधानाध्यापक
कन्या यू० पी० स्कूल
रकमा।
१२-१०-६०

47

Encl (2)

BASSIA DISPENSARY
No. ....
Date 5.9.61

I do hereby certify that I examined SRI POULUS SURIN, Teacher U.P. School Tatri Kurkura. I could find nothing against his health. I consider him fit for the work of a teacher for another year.

His age according to his own statement is 56 years and by appearance also 56 years.

Place - BASIA
Date - 5.9.61

[signature]
L.A. Surgeon. 5/9

MADICAL OFFICER,
BASSIA DISPENSARY.

Paulus Surin
5-9-61

[initials] 7/9/61.

Encl - II

BASSIA DISPENSARY
No. [illegible]
Date 5.9.61

I do hereby certify that I examined SRI BARNABAS SURIN, teacher TAKARMA U.P school. I could find nothing against his health. I consider him fit for the work of a teacher for another year. His age is according to his own statement 56 and by appearance also 56 years.

[illegible]
S.A. Surgeon. 5/9

MADICAL OFFICER.
BASSIA DISPENSARY

Place - BASIA.
Date - 5.9.61.

Barnabas Surin
5.9.61

[illegible]
5/9/61.

OFFICE OF THE HEADSUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.

No. 14/62 Ranchi dated, the 31st. Jan, 62.

To,

Shri H. Samad,
Secretary, South-East Anchal
G.E.L. Church Chaibassa.

Dear Sir,

I have received a letter dated 17th Jan, 1962 from Sri Nehemiah Kandulna, Headmaster Churdag Lutheran U.P. School, a copy of which has been sent to you. He suggests transfer of himself and of Sri Elias Surin of the said school to any other school within the Anchal. Kindly let me know your opinion in this matter.

Yours faithfully,

mHoro 31/1/62

For Headsupervisor
Lutheran Schools
Ranchi.

श्रीमान -
हेड सुपरवैजर लूथरन स्कूल,
रांची ।

Yati - Kurkura
4/12/61.

9

महाशय,

मैं एक खत दे चुका हूँ, फिर भी आप को पेश करता हूँ - कि चार माह से वेतन बन्द है, अब तक D.S.E से अथवा आ. दि. कि. का कोई सूचना नहीं है, अथवा निरीक्षक द्वारा दिये हैं। अतः आप से अनुरोध है, कि वेतन मिलने का प्रबन्ध होवे, फिर हम दोनों का मेडिकल सर्टिफिकेट आप को मिला पर नहीं कृपया खबर देने का कष्ट करेंगे - विशेष - कृपा पत्रोत्तर की आशा -

आप के विश्वासी
पौलुस लुगुन
टाटी कुड़ुकुड़ा

पोस्ट कार्ड
POST CARD

केवल पता
ADDRESS ONLY

To

The. Head Supervisor

Lutheran School Ranchi

P.O. Ranchi

Bihar.

O/C Copy 9

OFFICE OF THE HEAD S PERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.
Dated the 11th Dec.1961.

No 181 /61

To,

The District Superintendent of Education,
RANCHI.

Subj:- Extension of services of Sri Asaph Mundu Headmaster Jillingkella Luth L.P. School.

Sir,

In continuation of my letter No.130/61 Dt.13.10.61 I have to remind that you had not yet issued any orders extending the services of Sri Asaph Mundu Headmaster of the Jillingkella Luth L.P. School. His services should be extended till 23-3-1962. After this extension is given he requires one more extension with effect from 24-3-1962- to 23-3-1963 for which I recommend. Kindly issue necessary orders with an early date.

Yours faithfully,

mAon 11-12-61

for Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

Copy to S.I. of Schools,
Murhu.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.

Dated the 11th Dec. 1961.

No 182 /61

To,

The District Superintendent of Education, Ranchi.
RANCHI.

Sir,

Kindly let me know is the selection Board is interviewing the teachers for appointments. Programme may kindly be sent to me.

Yours faithfully,

[signature] 11/12/61

for Head Supervisor
Lutheran Schools Ranchi.

154/4/12.

9

टकरमा
2-12-69

श्रीमान हेड सुपरमैंजर साहब,

राँची ।

महाशय,

सेवा में सविनय निवेदन है कि मेरा और पौलुश सुरिन कुरकस का रिएक्सटेन्शन की खबर सुपरिन्टेन्डेन्ट साहब ~~को~~ से एस० बाई को अभी तक नहीं मिली है जिससे हमों का पेमन्ट अगस्त से अब तक बन्द है। रुपये-पैसे की बड़ी तकलीफ में पड़े हुए हैं। सो आप जहाँ तक हो सके हमों का एक्सटेन्शन मंजूर करवाके जल्द कोनबीर कंभल के सब-इन्सपेक्टर साहब को आदेश ~~देने~~ दिलाने का कृपया करेंगे। ना कि हमों को फिर रांची जाना होगा। हम दोनों बड़ी सोच में पड़े हुए हैं।

आप का विश्वास्त

बताभास सुरिन

टकरमा।

128
24/10.

9

To The Head Supervisor, Lutheran Schools,
Ranchi.

महाशय,

हमारे लुथेरान कुम्हुमटोली स्कूल का रेकर्ड इस तरह है।

कुम्हुमटोली जी० इ० एल० एल० पी० स्कूल।

१९५३-५४.. (१) दानिएल सुरीन मिडिल ट्रेन्ड ३/-
(२) मिस्स सुशीला हेमरोम यू० पी० २/- ५/.

१९५४—५५.
(१) दानिएल सुरीन मिडिल ट्रेन्ड ४/.
(२) मिस्स मोनिका सुरीन मिडिल ३/- ७/.

१९५५- ५६.
(१) दानिएल सुरीन एम० इ० ट्रे० ४/.
(२) प्रभुसहाय सुरीन नन मेट्रिक ३/- ७/.

१९५६—५७- से ६०—६१ तक
(१) दानिएल सुरीन एम० इ० ट्रे० ४/
(२) प्रभुसहाय सुरीन ननमेट्रिक ३/ ७/

N. B. मिस्स सुशीला हेमरोम यू० - पी० १९५३ दिसम्बर तक थी। उसके इन्तकाल के बाद मिस्स मोनिका सुरीन एम० इ० १९५४ जनवरी से उस के जगह पर आयी लेकिन १९५५ मई में उसकी शादी हो गयी। फिर १९५५ से प्रभुसहाय सुरीन उस जगह को ले लिया और अब तक उसी जगह में काम कर रहे हैं। ग्रांट-इन-एड १९५६—५७ में अप्रील १९५६ से सितम्बर १९५६ तक का प्रतिमाह ३/ के दर से कुल १८.०० रु० मिला है। ओक्टोबर १९५६-से आज ओक्टोबर १९६१ तक का ग्रांट-इन-एड नहीं मिला है।

आप का विश्वास्त सेवक

दानिएल सुरीन
हेड-मास्टर कुम्हुमटोली
एल० पी० स्कूल
13-10-61.

142
२२/११ श्रीमान जिला शिक्षा अधिक्षक राँची चिरोडाँड़ - १।११।६१
पत्र सं० ११।६१

द्वारा, हेड सुपरवाईजर साहब, लुथेरान ~~स्कूल~~ मिशन (राँची)

विषय :- चिरोडाँड़ मिशन मिडिल स्कूल को ई० आई० पी० में बदल दिया जाय

महाशय,

आप को मालूम हो कि जी० ई० एल मिशन मिडिल स्कूल चिरोडाड़ को यहाँ के मैनेजिंग कमिटी तथा जनता ने इतने दिनों तक स्कूल को सफलता पूर्वक चलाया, किन्तु कई कारणों से यहाँ की मैनेजिंग कमिटी तथा जनता आगे को मिशन स्कूल रख कर के चलाने में बिलकुल असमर्थ है जिन कारणों नीचे दर्शाया जाता है।

(१) यहाँ की आर्थिक दशा बिलकुल खराब है।

(२) मिशन से स्कूल के लिये जो ग्रान्ट सहायता निमित दिया जाता था वह भी सन १९६० के दिसम्बर माह से ही बिलकुल बन्द है।

(३) यहाँ की जनता अपने फन्ड के सुद से स्कूल को मदद देती थी किन्तु फन्ड के घट जाने के कारण अब आगे को मदद देने के लिये बिलकुल असमर्थ है और जनवरी १९६१ से बिलकुल बन्द कर दिया गया।

(४) स्कूल में किसी प्रकार का खास तथा चन्दा भी नहीं है जिससे स्कूल को मदद हो।

(५) स्कूल चलाने में कोई भी जरिया नहीं है जिस से स्कूल को चलाया जाय।

(६) इन्ही सब कारणों से यहाँ के किसी भी शिक्षक का आधा वेतन सन १९६१ के जनवरी माह से ही बिलकुल नहीं मिला है

(७) इस स्कूल का कम्पाँड मिशन कम्पाँड से बिलकुल अलग २ ए० ४३ डी० है

(८) शिक्षा विभाग के कानुन मोताबिक इस स्कूल के नाम से ५००) रु० गुमला पोस्ट ऑफिस रिजर्व फन्ड में जमा किया गया है।

(९) इस स्कूल की स्वीकृती १९४२ ई० में हुई है

इन्ही सब कारणों को ले कर के यहाँ के गरीब जनता तथा मैनेजिंग कमिटी पुरी रीति से स्कूल का भार हुजूर मालिक के हाथ सौंप देती हैं तथा आप से हाथों जोड़ प्रार्थना है कि चिरोडाँड़ मिडिल स्कूल को ई० आई० पी० में बदल देने की कृपा करें

इसके निमित आप को धन्यवाद

मनोहर दयाल सोरेंग मंत्री

P. T. O.

म. प्र० खलखो उपमंत्री
१-११-६१

प्रति लिपि भेजी गई।

I श्रीमान जिला शिक्षा अधीक्षक रांची

II श्रीमान डवका चैयरमैन- कोनडरा।

III श्रीमान जे० लकड़ा एम० एल० सी० लुथेरन मिशन कम्पाउंड रांची

IV श्रीमान जोर्ज वेस्ट जी० ई० एल० मिशन पदाधिकारी रांची

V श्रीमान हेड कुष्पवाउन जी० ई० एल० मिशन, रांची

VI श्रीमान नवा प्रमराउल शिक्षा पदाधिकारी गुमला।

VII श्रीमान पडरी इन्सपेक्टर ऑफ स्कूल गुमला।

आपका विश्वस्त

मर्थिट दयाल सोरें। मंत्री

म० प्र० स्वलरखो उपमंत्री

१-११-६९.

पिपराऊँड स्कूल, मैनेजिंग कमेटी

पो० ओ० मंमारटोली (रायडीह)

जिला- रांची

चिरोडीह स्कूल सरकारी ई० आई० पी० में कर दिया जाय।

मैनेजिंग कमेटी सदस्यों का नाम -

१ श्री० जगन्नाथ सिंह - सभापति — — sd जगन्नाथ सिंह (हस्ताक्षर)

२ श्री० अबदनेगो लकड़ा - उपसभापति — — sd अबदनेगो लकड़ा

३ श्री - मसीह प्रकाश खलखो उप मन्त्री — — sd मसीह प्रकाश खलखो

४ श्री मसीह दयाल सोरेंग मंत्री — — sd मसीह दयाल सोरेंग

५ श्री हकान खड़िया — — सदस्य — — sd हकान खड़िया

६ श्री डोमरा लोहार — — सदस्य — — sd डोमरा लोहार

७ श्री सुन्दु उराव — — सदस्य — — sd. सुन्दु उराँव

८ श्री बिराज मिंज — — सदस्य — — sd बिराज मिंज

९ श्री बहादुर सिंह — — सदस्य — — sd बहादुर सिंह

१० श्री० मंगल दास लकड़ा सदस्य — sd मंगलदास लकड़ा

मैनेजिंग कमेटी के मेम्बरों के अलावे जनताओं की सही -

१ sd बालकु कुम्हार -
१-११-६९.

२ sd प्रेम उराँव

3 sd अ० नि० मतियाल उराँव

४ sd धुरवु सोरेंग
१-११-६९.

५ sd अ० नि० ~~आयकु~~ याकुब उराँव

६ sd अ० नि० पौलुस बरवा

७ sd सामुएल मिंज
१-११-६९.

८ sd अ० नि० अशोक उराँव

९ sd अ० नि० बरनाबास उराँव महतो

१० sd अ० नि० अब्राहाम उराँव

११ sd कल्याण उराँव

१२ sd प्यारा कुजूर
१-११-६९

१३ sd अ० नि० जयमती कुजूर

१४ sd मसीप्रकाश कुजूर

(१५) sd मनुएल कुजूर

(१६) sd अ० नि० मोहन बड़ाइक

(१७) sd विन्यामीन किड़ो

(१८) sd अमुस टेटे
१-११-६९

हेड सुपरवाइजर - रांची

He 17/8/61

118

17/8/61

लुथ. एल. पी. स्कूल मक्काटोली

श्री मान हेड सुपरभाइजर लुथरन स्कूलस. 11-8-61

रांची

महाशय, हम लोग मक्काटोली और सुरसांग जी. इ. एल मिशन स्कूल के शिक्षक गण ता: 3/4-8-61 को आप के औफिश में गये थे। उस समय ग्रान्ट इन-एड के विषय बात चीत हुई थी बात चीत के सिलसिले में आप बोले थे कि अब ग्रान्ट इन-एड का बिल हर माह आप लोग बना कर अपना २ रुपैया निकाल लिजिये अब मेरा हक्क नहीं है। हर माह बिल किजिये, अगर सब इन्सपेक्टर साहब आप लोगों का ग्रान्ट इन-एड का बिल पास नहीं करेगें तो हमारे पास लिखथे, । रांची से लौट कर इस के विषय में सब इन्स पेक्टर साहब से हम लोग बात चीत किये हैं। एस. आइ. साहब बोले कि ~~इसी के~~ आप लोगों का ग्रान्ट इन-एड के विषय मैं कुछ नहीं जानता हूं। अगर आप लोगों का हेड सुपरभाइजर इस के विषय में पुरा समझावता पत्र द्वारा ज्ञात करा देगें तो मैं आप लोगों का ग्रान्ट इन-एड का बिल पास कर दूंगा। इस लिए हमों की निवेदन आप ही से है, कि आप ग्रान्ट-इन-एड के विषय में हमारे सब इन्सपेक्टर साहब को पुरा जान कारी करा देने की कृपा करेगें। रायडीह सर्कल के बिल सब्मिट करने का मेटरिंग 22-8-61 को है इस ता० के पुर्व ही आप सब इन्सपेक्टर साहब को ग्रान्ट के विषय जानकारी करा देने की कृपा करेगें। ताकि हमों का बिल पास होने में अड़चन न होवे।

आप का विश्वस्त

एम. कुला लुथ. एल. पी

स्कूल मक्काटोली

जरजटा
श्रीमान हेड सुपरवाइजर लुथेरान स्कूल राँची

(117) 17/8/61

महाशय,

Pr. 17/8/61

सविनय प्रार्थना है। कि हमलोग स्कूल मंत्री के साथ ता: २६-6-६१ को ड्राय के ओफिसा में जाकर सेकेन्ड युनिट के विषय में एक दरखास्त दिये हैं। जिन पर आर्ड ई: ओडाई: पी: के नाम से खुलना देगें कहें सो क्या खबर है। इसका सूचना जल्द भेजने की कृपा करें।

9

अत: युनिट के विषय में काम नहीं हुआ है। तो जल्द काम करने की कृपा करें

आईन्दे आप मालिक हैं।

लि: आपका आज्ञाकारी
शिक्षक
जगमोहन राय
[illegible]राम स्कूल
[illegible]।
ता: १४-८-६१

[illegible] 14.8.61

पोस्ट कार्ड

जवाबी केवल पता

POSTAGE
5 N.P. INDIA ५ न.पै.

RANCHI

Head Supervisor N.E. Horo
Lutheran School
Ranchi

O/C

9

HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.

No. /61-HS- G.E.L.Church, Ranchi. July 27, 1961.

Miss Esther Kerketta,
Bemandih GELC LP.School,
P.O. Kandara, Ranchi.

Sub: Leave application for one month's leave wef 12.6.61 to 12.7.61.

She is granted leave without pay with effect from 12.6.61 to 12.7.61. In future she will not be granted any leave.

[signature] 27/7/61

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi.

Copy to the District Superintendent of Education with a request to kindly approve the leave granted.
Copy to the Inspector of Schools, Basia I. for information.

[signature] 27/7/61

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi.

O/C

9

HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

No. 102/61-HS. July 27 1961. G.E.L.Church, Ranchi.

District Superintendent,
of Education, Ranchi.

Re: Joining report of teachers in the Kumhari GELC U.P. School under Basia I.

Sir,

The following teachers have joined back their duties after completing their training (two yeras course). Their substitutes have been relieved.

1. Miss Sulani Dhengra joined w.e.f. 1.6.1961. (4 th teacher)
2. Miss Salandina Aind joined w.e.f 1.6.1961. (3rd teacher)

[signature] 27/7/61

Head Supervisor,
Luth. Schools, Ranchi.

103/61

Copy to :

Sub-Inspector of Schools, Basia I
Head Master Kumhari GELC U.P. School
for information

O/C. 9

प्रधान पर्यवेक्षक लूथेरान स्कूल्स रांची का कार्यालय

पत्रांक 287/ ६१ रांची दिनांक १६. ६.१९६१

प्रेषित

उप विद्यालय निरीक्षक

तोरपा सर्किल

डाक तोरपा जिला रांची

विषय. अम्मा जी.ई.एल.एल.पी.स्कूल के शिक्षक श्री कल्यान सुरिन का वेतन

महाशय

उपरोक्त शिक्षक की नियुक्ति जिलाशिक्षा अधीक्षक के ज्ञापक संख्या १८८० दिनांक २८.१.६१ के दवारा अम्मा जी.ई.एल.एल.पी.स्कूल में अनुमोदित कर दिया गया है। उनकी नियुक्ति १.२.१९६० से कर दी गई है.

आप से निवेदन है कि उनका वेतन बिल न रोका जाय और बकाया वेतन के भुगतान के निमित सभी बिल जिला शिक्षा अधीक्षक के पास भेज दिया जाय.

आप का विश्वस्त

19/6/61

हेड सुपरवाइजर लूथेरान स्कूल्स

रांची

प्रतिलिपि

१.जिलाशिक्षा अधीक्षक रांची

२.श्री कल्यान सुरिन अम्मा

सूचनार्थ एवं आवश्यकता के लिये.

O/C. 9

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.

No. 85/61 Ranchi, dated June 19, 1961.

To,

The Secretary,
South-East Anchal of the
G.E.L.Church, G.E.L.Church,
Chaibassa Dist.Singhbhum.

Subj:- VACANCIES IN G.E.L.C.PRIMARY & MIDDLE SCHOOLS REGULARISATION.

Dear Sir,

Kindly send me immediately a report of the following:-

1) List of vacancies still unfilled in the Primary and Middle schools under your jurisdiction within Ranchi district with detail particulars as to who caused the vacancy under what circumstances and who is being proposed to fill up that vacancy. State dates, qualification etc. in each case.

2) List of vacancies which have been temporarily filled up by or the local Managing Committee but has been not approved by the District Superintendent of Education State whether they have been interviewed by the Planning Committee or not. Quote the date of interview, if any. All necessary particulars to be given.

In order to expedite this work, kindly inform immediately all the Primary schools and Middle schools to send this information direct within a fortnight.

This may kindly be treated extremely urgent.

Yours sincerely,

[signature] 19/6/61

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

O/C 9

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.

No 84 /61 Ranchi, dated June 19, 1961.

To,

The Secretary,
North-West Anchal of the
G.E.L. Church.
23 Bandi Road East Jamshedpur.

Subject:- Vacancies in G.E.L. Church Primary & Middle Schools -- Regularisation.

Dear Sir,

Kindly send me immediately a report of the following:-

1) List of vacancies still unfilled in the Primary and Middle schools under your jurisdiction within Ranchi District - with detail particulars as to who caused the vacancy under what circumstances and who is being proposed to fill up that vacancy. State dates qualification etc. in each case.
2) List of vacancies which have been temporarily filled up by me or the local Managing Committee but has not been approved by the District Superintendent of Education. State whether they have been interviewed by the Planning Committee or not. Quote the date of interview, if any. All necessary particulars to be given.

In order to expedite this work, kindly inform immediately all the Primary and Middle schools to send me this information direct within a fortnight.

This may kindly be treated extremely urgent

Yours sincerely,

[signature] 19/6/61

Head supervisor
Lutheran schools, Ranchi.

CERTIFICATE OF RECOGNITION OF A PRIMARY SCHOOL
CLASS B.

This is to certify that the Primary School at Basukocha G.E.L. in Thana Tamar District Ranchi is recognised an Upper Primary .*I to V (ten L.P. School at Basukocha is being recognised as U.P. School)and is permitted to maintain the following Class *

If classes other than those specified above are maintained without the approval in writing of the authorityies empowered to grant recognition, this certificate will be cancelled ipso-facto. The certificate is also liable to be cancelled for any of the reasons specified in Article 90(2' of the Education Code. At a time of the rules of this certificate the following deficiencies have been noticed in respect of space etc.

Jo sarten pith par likhi hui hain unhin sarton ke sath school ki Swikriti di ja rahi hai.

This certficate is therfore in force only up to 31st December 1961 at the end of this period the question of recognition will be considered.

Date 12-7-60

sd/ Ill.

12-7-60
Name and designation of
authority empowered to grant
recognition.

BASUKOCHA UCHH PRATHMIK PATHSALA.

Sart:-

1. Vidhyalaya ke liye ek acre jamin prapt ki jay
2. ,, me ek ghari ka prabandh ho
3. Aprasikshit sikshakon ko abilamb prasikshit ho jana chahiye
4. Chhatar sankheya pratisat 40 ki dar se ho jana chahiye
5. Chotanagpur, Bihar, Bharatbarsh aur Bhumandal ka manchitra rakhna awasheyak hai.

sd/ Seyamdew Narayan Singh
Sub Inspector Khunti
22 July 1960.

68/1063

1

आज तिथि २२-४-६१ को जी० ई० एल० मिशन प्राईमारी टेबाम्बिंग अंचल के शिक्षकों की बैठकी हुई।
सर्व सम्मति से यह पास हुआ कि आज की सभा चलाने के लिए श्री: जकरियाह मिंज प्रधानाध्यापक रायबहार जी. ई. एल० यू० पी० स्कूल के सभापति चुने गये।

आज सभा में सर्वसम्मति से यह प्रस्ताव पास किया गया कि जी० ई. एल० मिशन मिड्ल तथा प्राईमारी शिक्षकों के प्रो. फंड की व्यवस्था आज तक मिशन ~~[illegible]~~ से नहीं हो पायी है; इसलिये उस प्रस्ताव द्वारा मिशन अधिकारियों का ध्यान आकर्षित किया जाता है कि सभी स्कूलों की प्रो० फंड की व्यवस्था अति शीघ्र करने की कृपा करें। बजे हो कि प्रो. फंड १९४८ से ही सभी तरह के स्कूलों के काटे जा रहे हैं।

इसलिये श्रीमान, हेड सुपरवाईजर लूथेरान स्कूल राँची से निवेदन का नीचे हस्ताक्षरित शिक्षक गण सेवा में भेज कर आशा करते हैं कि हमारी प्रो. फंड की व्यवस्था अति शीघ्र करें।

इसकी एक सच्ची नकल सिनोद प्रेसिडेन्ट कोरोंजो, एवं जिला शिक्षक संघ राँची, को उचित कार्यवाही तथा विचार के लिए प्रेषित।

धाना सेक्रेटरी द्वारा यह प्रस्ताव पास किया गया यह विचारनिमित्त पेश किया जाता है
ह-ले
२२-४-६१

जकरिया मिंज
युनस सोरेंग - [illegible] स्कूल
~~सामुएल कन्दुलना कैरैबा स्कूल~~
रोयल समद कटुपानी स्कूल पी स्कूल
हेरन सुरिन राजाबासा यू. पी. स्कूल
हैरोनिमुस केरकेट्टा यू. पी. स्कूल लतापानी
सुलेमान सोरेंग लतापानी यू. पी स्कूल [illegible]
ईश्वर[illegible] टेटे यू. पी. स्कूल [illegible]
[illegible] टेटे
[illegible] बागे

जोहन खाखा कुरजिया एल०पी०
दाऊद तोपनो सुवदग मिड्ल स्कूल
एम० डांग [illegible] माध्यमिक विद्यालय
थियोदर कन्दुलना माध्यमिक विद्यालय धुरबहार
मनसुख [illegible] माध्यमिक विद्या-लय
दुर्गाप्रसाद बरला कुरजिया एल०पी०

[illegible] एल. पी — अयोध्या [illegible] २६-११-६०

२/ [illegible] एल. पी — दाऊद हुँगहुँग २६-११-६०

३/ [illegible] एल. पी — मनसुख हुंगा २६-११-६०.

४/ [illegible] यू. पी — [illegible] २६.११.६०

५/ कुड. पानी यू. पी — [illegible]
गोरिशंकर [illegible] २६-११-६०

६/ केरया यू. पी — [illegible] कन्दुलना २६.११.६०

७/ ~~[illegible]~~ यू. पी — सुनस सोरेंग २६-११-६०

८ कुलिया [illegible] जोहन [illegible] २६-११-६०.

९ कहुपानी — रोयल समद २६-११-६०

१० [illegible] —

राम सूरत पाठक २६/११/६०

११- राजाडेरा — [illegible] २६-११-६०

१२ लतापानी — [illegible] प्र. अ. लतापानी
२६/११/६०

१३. लकड़ाचट्टा — [illegible] ई- अ डी पी स्कूल लकड़ाचट्टा

१४ बनमाली — हे(१[illegible] राजाडेरा प्रधानाध्यापक

१५. केसरा — निर्दोष एक्का प्रधानाध्यापक।

[illegible] ड. [illegible] पानी एल-पी-स्कूल - रोयल समद वल्द सुलेमान समद
२६-११-६०

Book Post

श्रीमान

हेड सुपरमैनजर

जी॰ ई॰ एल॰ चर्च राँची

पो॰ ओ॰ राँची

राँची

RANCHI

६२
3/6/61

1

श्रीमान हेड सुपरवाइजर लुथेरान स्कूल्स रांची

महोदय,

मेरी नम्र निवेदन ऐसी है कि मेरा बेसिक वेतन जो मिशन से ३०) रु० के जगह पर कुल १९) रु० सन १९५९ के दिसम्बर तक प्रति माह मिलता आया। परन्तु १९६० जनवरी से वह भी अधुरा स्केल सीनोड कोरोंजो देना बन्द इसलिये कर दिया है कि मुझ से प्रचार कार्य नहीं करवायगा।

इस में विचारणीय विषय यह है कि वेतन जो १९) रु० मिलता था वह स्कूल में शिक्षक का कार्य के लिये दिया जाता था। शिक्षक प्रचारक का कार्य नये विधान लोकल सेल्फ गवर्नमेंट के आधार पर नहीं कर सकता है।

अतः हमारा स्केल पे एक तो अधुरा ही मिलता वह भी बन्द करना सिनोड को कहाँ तक वैधानिक मालूम हुआ। कृपया इस स्केल पे को देने की व्यवस्था की जावे तथा जो रु० प्रति माह कम पेमेंट सन १९५५ से आज तक बाकी वह भी देने की कृपा की जावे। आशा है कि आप पेमेंट की ओर अग्रसर हो कर कृतार्थ करेंगे।

आप का विश्वस्त
जकरिया मिंज
प्रधानाध्यापक।
उच्च प्राथमिक विद्यालय
रायबहार
पत्रालय टेंगाइटांगर
जिला रांची
२९.४.६१

(१) सच्ची नकल श्रीमान मंत्री रांची जिला शिक्षक संघ को उचित करवाई तथा विचार के लिये प्रेषित।

9

[illegible] 28/9/60

[illegible] 6/10/60

प्रेषक,

हनुख गुड़िया शिक्षक जी.ई. एल यू.पी स्कूल तपकारा।

प्रेषिती,

श्रीमान जिला शिक्षा अधीक्षक रांची।

द्वारा - अवर विद्यालय निरीक्षक तोरपा सर्कल नं० २.

द्वारा - प्रधानाध्यापक, जी.ई. एल. यू.पी स्कूल तपकारा।

विषय - बकाया Enhanced & D.A. जो जून १९६० से अब तक है। याद्दस्त (Reminder) जो तिथि २७-८-६० को दिया गया था।

दिनांक २६-९-६०

महाशय,

सेवा में सूचना दी जाती है कि जून १९६० से अभी तक मुझे उपर्युक्त आफिस से Enhanced & D.A. मिलना बाकी रह गया है। यद्यपि कि बिल अवर विद्यालय निरीक्षक के आफिस से काउन्टर साइन होके जाता है।

अतः अर्ज है कि यथाशीघ्र शीघ्र मुझे बकाया Enhanced तथा D.A. दिलानेकी अतिशय मेहरबानी करेंगे।

आप का विश्वासभाजन।

Hanukh Guria Asstt Teacher G.E.L U.P. School Tapkara P.O. Barda Ranchi.

[illegible] H.M. G.E.L M.E. School Tapkara 26.9.60

सूचनार्थ - एक प्रतिलिपि जिला शिक्षा अधीक्षक रांची तथा हेडसुपरभाइजर लुथेरान स्कूल्स रांची को।

अर्जेन्ट

To.
The Head Supervisor
Lutheran School
Ranchi.

नि० 9

महाशय,

मैं ने आप के पास कुछ दिनों पहिले पत्र दिया जिसमें मैं ने आप से U.P. Girls स्कूल के हेडमिस्ट्रेस के तलाश Substitute के सम्बन्ध में लिखा था। उसका उत्तर आप ने नहीं दिया है। सो कृपया उसके वेतन के सम्बन्ध में राय लिख कर भेजा दीजिये।

आप का विश्वासी
Rev. C. Singh
Secretary
9/8/60

Re 3/8/60

9

श्रीमान, हेड सुपरवाजर जी० डे०एल स्कूल राँची।

महाशय,

आप से सविनय है कि हम लोगों के पास करीब दो तीन महीना हो रहा है, पर आप को हेड सुपरवाजर की चिट्ठी नहीं आती है। आप से विनय है कि आप अपना चिट्ठी हम लोगों के पास बराबर भेजें। चूँकि उस के नाम पर चन्दा भी दिये हैं।-

बर्हे बेड़ो
यू० प्रा० स्कूल
22-7-60

पोस्ट कार्ड

केवल पता

Head Supervisor

Lutheran Schools RANCHI

P. O. RANCHI

Dist Ranchi

[illegible] 14/3

From, Rev. C.W. Tirkey
Lohardaga.

To, The Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi

महाशय,

आप से सलाह लेने चाहता हूं। कृपया पत्र पाते साथ इसका जवाब दीजिये अति ही जरूरत हो रहा है।

Head Mistress Pyari Minj U.P. girls school के जगह में Mrs Chandarmani Tiga M.E. C.T. Substitute ली गयी है। पर अब वेतन देने और बिल देने में कैसा करेंगे सो सवाल है। हमारा ख्याल है कि वे तो सायद Miss P. Minj के बराबर वेतन नहीं पावेंगे, क्योंकि उनका Increment है। और Mrs Chandarmani Tiga का increment नहीं होगा।

Miss P. Minj का वेतन इस ढंग है — Basic - 20/- DA - 15/- Increment 26/- है।

फिर Provi. fund के सम्बन्ध में कैसा होगा। सो कृपया आप लिख भेजिये कि

P.T.O

(1) बिल किसके नाम से होना चाहिये।

(2) किस प्रकार होना चाहिये

(3) Chandarmani को Basic वेतन कितना होगा।

सो कृपा करके इनके विषय राय दीजिये।

आप का विश्वस्त

Rev. C. Morley

3/8/60

9

From,
The Secretary
Lutheran Girls School
Lohardaga.

To,
The Chairman
Lohardaga Municipality
Lohardaga.

Dated 2-8-60.

महाशय,

श्रीमान् के पास मैं ने ता. १३-४-६० को एक बिनय पत्र दिया है। श्रीमान् को इस बिषय का जानकारी अवश्य हुआ होगा। मैं फिर तैभी आप को याद दिलाते हुए प्रार्थना करता हूँ। महाशय आप की आशीर्बाद है कि लुथेरान आ. प्रा. लड़की स्कूल को Municipality से ग्रन्ट-इन-एड, शिक्षकों का मंहगी और एलाउन्स वेतन मिलते आता है परन्तु मुझे दुःख होता है कि स्कूल को और शिक्षकों को वेतन का पावना Municipality से बाकाया रह गया है।

सो मेरी दीन पार्थना है कि लुथेरान आ. प्रा. लड़की स्कूल का जो बाकाया वेतन रह गया है देने की कृपा करेंगे। बाकाया वेतन का विवरण लेख सीट साथ में दिया जाता है।

आप का विश्वस्त

Rev. C. H. Tirkey
2/8/60
Secretary

Copy To_
(1) Sub-Inspecter of Schools
Lohardaga Circle.

(2) Shri-Prabhudayal Bakhla.
Member M. Board.
For information and needfull.

(3) Head Supervisor
Lutheran Schools Ranchi
For information and needfull.

लुथेरान अ० प्रा० लड़की स्कूल का
बकाया वेतन

विषय	बिल देने की तारिख	समय	रोकड़	कुल योग
ग्रन्ट-इन-एड	२-११-५५	अप्रील ५५ से सेप्तेम्बर १९५५	रू० ६०-०-०	
	२२-३-५६	अक्टोबर ५५ से मार्च १९५६	६०-०-०	
	२९-९-५९	सेप्तेम्बर ५९ का	१०-०-०	Sum Paid on 5/8/60 [illegible] 14/11/60
	२६-१०-५९	अक्टोबर - ५९ का	१०-०-०	
		योग —	१४०-०-०	
महंगी	८-९-५१ / ९-७-५३	अगस्त १९५१ का	३०-०-०	
	२-२-५३ / ३-३-५३	दिसम्बर ५२ से फरवरी ५३	१२०-०-०	
	३-३-५४	दिसम्बर ५४ से फरवरी ५४	१२०-०-०	
		योग —	२७०-०-०	
बढ़ती वेतन	१-४-५२	मार्च ५२ का	४०-०-०	
	२-५-५३	मार्च ५३ का	४५-०-०	
	२-४-५४	जनवरी ५४ — मार्च ५४	१६५-०-०	
		योग —	२५०-०-०	६६०-०-०

लुथेरान अ० प्रा० लड़की स्कूल
नं० ...
तिथि ...
लोहरदगा (रांची)

Rev. C. M. Tirkey
Secretary
4/8/60

9 Khuntitoli
30-7-60

प्यारे भाई ख्रिस्त कल्याण मित्र
आपको
श्री प्रभु सहाय।

आप को मालूम होवे
कि १९५८ - १९६० तक का
कैशबुक, गुरु हाजरी बही, तलब
तलफ (PayBook) बही, सब लेके
८ अगस्त रांची जाना होगा
यहां के सब शिक्षक अपने सेक्रेटरी
के साथ रांची उसी रोज जा रहे
हैं। आप से अर्ज है कि आपभी
अपने सेक्रेटरी को लेते जावें। हेड
सुपरवैजर के पास आप लोगों
का बकाया वेतन है। उसी
को लाना है। उसी के लिये ये
सब चीजें दरकार हो रही हैं
हो सकता है मैं भी जाऊंगा।

आपका विश्वासी
पी.डी. सारंगा

To,
christ Kalyan Ming
Petra

—x—

9

Frm. The Hdm. G.E.L. M.P. School
Ambalkeba.

#8

To, The HD Supervisor of Lutheran Schools Ranchi

Sir,
आप को सूचित किया जाता है कि श्री सार पुर्ती मिन्ज़ को अभी तक वेतन (मार्च 90 से) नहीं मिलता है। क्या कारण है - जाँच पड़ताल करके इसे तुरन्त खबर देंगे।

कृपया यह काम जल्द करने की कृपा करेंगे नहीं तो इसकी Position Down होते जायेगी

आपका विश्वासी

H.M.
G.E.L. M.P. School
Ambalkeba
P.O. Birbanki
Ranchi.

P.T.O

N.B. महाशय,
सुनने में आया है कि
Grant in aid मिलनेवाली
थी; सो उसके बाबत में
क्या लेना था है जनाने
की कृपा करेंगे ||

23/7

पोस्ट कार्ड

केवल पता

POSTAGE

5 N.P. INDIA ५ न.पै.

26.7.60
RANCHI

The Head Supervisor of
Lutheran Schools Ranchi
G.E.L. Church Ranchi
Distt Ranchi

सुबासी सुरेन बालिका एल पी स्कूल बुर्जू ~~18~~

9

मान्यवर हेड सुपरभैजर लुथेरान स्कूल्स रांची

महाशय

मुझे सेप्टेम्बर १६५८ से लेकर अब तक में डी. बी. की ओर से निम्नलिखित महिनों का ग्रन्ट जो ५) रु: महीना है नहीं मिला है, अतः आप से निवेदन है कि इस विषय में स्कूल अधिकारियों से जांचकर मेरा रुपया दिलाने की कृपा करें। सेप्टेम्बर १६५८ से लेकर आज तक जितना मिला और जितना नहीं मिला है उसका हिसाब नीचे दिया जाता है। इस काम के लिए मैं सदा आप का धन्यवादित रहूंगी।

एक प्रति जिला शिक्षा अधिदाक को दिया गया।

वाजरिये अवर नीरिक्षक
सुरहू सर्कल

आप की विश्वासिनी
सुबासी सुरेन
२६.६.६०

Hidus Sanga.
Secretary L.P. Girls
School Burju.
29/7/60

बकाया बिल

१९५८ से १९६० तक का डी. बी. ग्रान्ट

महीना	साल	रकम	बकाया	कैफियत
सेप्टेम्बर	१९५८	५-०	५-०	
अक्टोबर	"	५-०	५-०	
नोवेम्बर	"	५-०	५-०	
दिसम्बर	"	५-०	५-०	
जनवरी	१९५९	५-०	५-०	
फरवरी	"	५-०	५-०	
मार्च	"	५-०	५-०	
अप्रेल	"	५-०	५-०	
माई	"	५-०	५-०	
जून	"	५-०	५-०	
जुलाई	"	५-०	५-०	
अगस्त	"	५-०	१-०	४-० मिला
सेप्टेम्बर	"	५-०	१-०	४-० मिला
अक्टोबर	"	५-०	१-०	४-० मिला
नोवेम्बर	"	५-०	५-०	
दिसम्बर	"	५-०	५-०	
जनवरी	१९६०	५-०	५-०	
फरवरी	"	५-०	५-०	
मार्च	"	५-०	५-०	
अप्रेल	"	५-०	५-०	
माई	"	५-०	५-०	
जून	"	५-०	५-०	
जुलाई	"	५-०	५-०	
		११५-०	१०३-०	१२-०

Sikho Sanga
Secretary L.P. Girls
School Burju.
29/7/60

सुबासी सुरेन
जी ई एल मिशन बालिका एल पी. स्कूल बुर्जू
२९.७.६०

Name of Schools Circlewise

Kolebira South Circle

1. Lomboi. U.P. – 1. vacancy. (Alice Barla left)
2. Titling U.P.
3. Baribiringa L.P.
4. Barriabera. U.P.
5. Binghiapani. L.P.

Kolebira. North Circle

1. Doomtoli. U.P.
2. Jonhartoli. U.P.
3. Kolomdega. U.P.
4. Pogloya. L.P.

Raidih Circle

1 Lopo. L.P. (1). Sri Simon Baxla.
2 Kashira. L.P. (1) Christ Kalyan.
3 Mayhatoli. L.P. (1) Christ Manmasih Kullu.
4 Pakartoli. L.P. (1) Kuril Gidh.
5 Sursang – (2) Hanukh Beck.
Masihdas. Lakra.
6. Jarjatoa. (1). 1. vacancy (Naiman to Training)

Vacancies.

	Kolebira South Circle	
1.	Lomboi. U.P.	Alice Barla. Left.
	Raidih Circle	
2.	Jarjatoa. L.P.	Naiman Minz. Training for 2 years.
	Simdega Circle	
3	Kochedega. U.P.	Sri Markas Minz. Left.
	Birkera. L.P.	E.D.P. unit alloted
	Thethaitangar. Circle	
4.	Kereya. U.P.	Miss. Theresa. Lugun Left.

Vacancies in the E.D.P. Schools under Thethaitangar Circle.

1. Jogitoli.
2. Demchatoli.
3. Kandripani.

Simdega Circle

1. Sarlonga.
2. Diapathar
3. Chiaritani.
4. Kinderdega.
5. Tokuwa
6. Basatpur
7.

Kutam. Junathan Toppo

1955-56 ... 38/12
1956-57 ... 100/-
1957-58 ... 60/-
Rs 198/12

Gondra. Mansidh Guria

1955-56 ... 33/-
1956-57 ... 90/-
1958-59 ... 17/-
Rs. 140/-

Jurdag

Ruh. Tiru — 1956-57 — 88/-
1957-58 — 42/-
1958-59 — 20/-
Rs. 150/-

Dulari Tiru

1956-57 — 20/-
Dec. 1957 - Oct. 59 - 220/-
Nov. 1959 - 10/-
1958-59 - 20/-
Rs 270/-

जिला शिक्षा अधीक्षक रांची

9

स्कूल संख्या

१. स्कूल का नाम – बालिका एल.पी. स्कूल बुर्जू किस तरह का स्कूल है· मडेड स्कूल — धनादेश सं.

२. ग्राम का नाम – बुर्जू — प्रबन्धित या अनुदान प्राप्त — भाउचर सं.

३. पोष्ट आफिस का नाम - बुर्जू — प्रा. या. मि. स्कूल के कर्मचारियों का सेप्टेम्बर १९५८ से अप्रील १९५९ तक का बकाया विल · दिनांक १२-५-६०

४. थाना का नाम – खूंटी — क्षेत्र का नाम

शिक्षक संख्या	शिक्षकों का नाम	योग्यता	नियुक्ति तिथि	वेतन क्रम १-४-५६ से	आधार वेतन क्रम जो मिला	वृद्धि वेतन क्रम जो मिला	बकाया वेतन सालों के लिये: वृद्धि १९५८-५९ दर	वृद्धि १९५८-५९ रकम	महंगाई १९५८-५९ दर	महंगाई १९५८-५९ रकम	वृद्धि १९५९-६० दर	वृद्धि १९५९-६० रकम	महंगाई १९५९-६० दर	महंगाई १९५९-६० रकम	योग, बकाया वेतन	कैफियत
१	२	३	४	५	६	७	८ a	८ b	८ c	८ d	८ e	८ f	८ g	८ h	९	१०
१	सुबासी सुरेन	मि. ट्रेंड	१-६-५८	४०-२-५०. इ.बी. १-६१.-२-७५.	१५.००	- -	२५.००	१००.००	१५.००	६०.००	२५.००	१००.००	१५.००	६०.००	३२०.००	
	योग							१००.००		६०.००		१००.००		६०.००	३२०.००	

प्रधानाध्यापक – सुबासी सुरेन

सुवेरान बालिका एल. पी. स्कूल, बुर्जू

१२. ५. ६०

FORM C

रांची जिले का अन्तपाती कुर्जू ग्राम का (बी) श्रेणी का बंग विद्यालय
सन १९५८-५९ से १९५९-६० साल का मार्च तक डिस्ट्रिक बोर्ड से सहायता का बिल
Bill for Grant-in-aid

रांची जिले के डिस्ट्रिक बोर्ड के चेयर मैन दायी

महीने में बोर्ड से सहायता		रु.	न.पै	रु. मिला	रु. नहीं मिला है	कैफियत
सेप्टेम्बर	१९५८	५.				
अक्टोबर	"	५.			५.	
नोवेम्बर	"	५.			५.	
दिसम्बर	"	५.			५.	
जनुवरी	१९५९	५.			५.	
फरवरी	"	५.			५.	
मार्च	"	५.			५.	
अप्रील	"	५.			५.	
माई	"	५.			५.	
जुन	"	५.			५.	
जुलाई	"	५.			५.	
अगस्त	"	५.		३.८५	१.	४५ नये पैसे कमिशन में कट गया।
सेप्टेम्बर		५.		३.८५	१.	
अक्टोबर	"	५.		३.८५	१.	
नोवेम्बर	"	५.			५.	
दिसम्बर	"	५.			५.	
जनुवरी	१९६०	५.			५.	
फरवरी	"	५.			५.	
मार्च	"	५.			५.	
		६५		११.५५	८३	

इस बिल का रुपैया जिले के कलकटरी से मिलेगा

तारीख

सम्पादक - सुबासी सुरेन
लुथेरान बालिका एल.पी. स्कूल
१२.५.६०
कुर्जू

Passed for Rs.

Office of the District Board.

Date

Chairman District Board

99
9|4

9

Maskalyar — Bill of Lohardaga Girls U. P. school for 1955-56

The attached document in manuscript is from the files of the Lohardaga M.E. School. Please get ~~about~~ copies for all M.E. schools & for our office. ~~Many~~ Most M.E. schools don't have copies of it.

Mr. E. Kispotta, Headmaster Lohardaga M.E. School will take it back. He will come either on ~~Satur~~ Friday or Saturday next.

[illegible signature]
9/3/60

FORM C.

......रांची...... जिले का अन्तः पाती लोहरदगा ग्राम का एनुथेरान स्व.प्रा. लड़की श्रेणीका वर्गविद्यालय

सन् १९५५-५६ साल का एप्रील ५५ – ५६ महीना में म्यूनीसिपलटी से सहायता का बिल

Bill for Grant-in-aid.

.... ~~जिले के~~ म्यूनीसिपलटी का चेअरमैन लोहरदगा दायी।

महीने में म्यूनीसिपलटी से सहायता	रुपया	आना	पाइ	म्यूनीसिपलटी का आर्डर न० ३१९ ता० २०.९.५४ देख
एप्रील १९५५ – मार्च १९५६ का	१२०	–	–	एक सौ बीस रुपैये

प्यारी मिंज प्रधानाध्यापिका
लुथेरान स्व.प्रा. लड़की स्कूल
लोहरदगा
१४.९.५६

Rev. C. H. [illegible]
Secretary.
14/11/56

एलुथेरान स्व० प्रा० लड़की स्कू[illegible]
नं० ....
तिथि ....
लोहरदगा (रांची)

इस बिल का रुपया.......... जिले का कलकटरी से मिलेगा

तारीख सन १९४ सम्पादक।

Office of the Lohardaga Municipality,

The 194

Charman
Lohardaga Municipality

Vice-Chairman

Sudarshan Press, Ranchi.

No 10/60 89/22/3. Tamar
18-3-60

Rr. 22/3/60

~~10~~ 9

To, The Head Supervisor
Lutheran Schools, Ranchi.

Sir,
Herewith I am forwarding the corrected bill of Kusum toly L.P. school for encashing it.

Yours faithfully
U. S. Bage
[illegible] 18/3

FORM C

रांची जिले का अन्तःपाति कुसुमटोली ग्राम का
एल० पी० श्रेणि का वर्ग विद्यालय
अप्रेल १९५९ से मार्च १९६०

महीने में सहायता का दर १५ रु० प्रति महीना	रु०	नया पैसा	
अप्रेल १५	१५.		
मई १५	१५.		I authorised the
जून १५	१५		Head Supervisor
जुलाई १५	१५		Lutheran Schools.
अागास्त १५	१५		Ranchi to draw the
सितम्बर १५	१५		amount of this bill.
अक्टोबर १५	१५		Daniel Surin
नोवेम्बर १५	१५.		Head Master L. P.
दिसम्बर १५	१५		School. Kusumthi
जनवरी १५	१५		27-1-60.
फरवरी १५	१५		
मार्च १५	१५		
जोड़	१८०		

Daniel Surin Head Master
L P School
Kusumthi
27. 1- 60

FORM C.

रांची जिले का अन्तःपाति कुसुमटोली एल०पी० श्रेणी का वर्ग विद्यालय।
अप्रैल १९५२ से मार्च १९५३.

महीने में सहायता का दर १५ प्रति माह	रु०	पै०	
अप्रैल १५	१५		
मई १५	१५		I authorised the
जून १५	१५		Head Supervisor
जुलाई १५	१५		Lutheran Schools
अगस्त १५	१५		Ranchi to draw the
सितम्बर १५	१५		amount of this
अक्टोबर १५	१५		bill.
नोवेम्बर १५	१५		Daniel Surin
दिसम्बर १५	१५		HeadMaster
जनवरी १५	१५		L.P. School
फरवरी १५	१५		Kusumtoli
मार्च १५	१५		27-1-60
जोड़	१८०		

Daniel Surin HeadMaster
L.P. School
Kusumtoli
27-1-60

FORM. C.

रांची जिले का अन्तः पाति कुसुमटोली ग्राम का एल० पी०

श्रेणी का वर्ग विद्यालय

अप्रैल १९५९ से मार्च १९६०.

महीने में सहायता का दर ५) रु० प्रति महीना।	रु०	नया पै०.		
अप्रैल १५-	१५			
मई १५।	१५			
जून १५।	१५			
जुलाई १५।	१५.			
अगास्त १५।	१५.			
सितम्बर १५।	१५			
अक्टोबर १५।	१५			
नोवेम्बर १५।	१५			
दिसम्बर १५।	१५			
जनवरी १५।	१५			
फरवरी १५।	१५			
मार्च १५।	१५			
जोड़-	१२०	-	-	

I authorised the Head Supervisor Lutheran Schools Ranchi to draw the amount of this bill.

Daniel Surin Head-Master L.P. School Kusumtoli
27-1-60.

Daniel Surin
HeadMaster
L.P. School Kusumtoli
27-1-60

93
अ/3.

File - No 9

मान्यवर

31/3/60

सुपरमाइजर :- प्रौफ स्कूल्स जी. ई. एल.
चर्च रांची

महाशय

मैलापिड़ी जी. ई. एल. एडेड़ १९४९ से मन्जूरी स्कूल है मिशन स्कूल के होने से तनख्वा में गड़बड़ी है, इस स्कूल में न तो मिशन जायदाद ही है मिशन आर्थिक दशा में कमजोरी होने के वजह से तलप तनख्वा का गड़बड़ी है ऐसे हालत में यह स्कूल क्यों न ई. ए. पी. कर दिया जाय चूंकी धर्म विशय का भी पढ़ाई हो सकता सना है सिनोद बैठक में भी यह स्कूल मिशन स्कूलों से बाद किये जाने को फरमाया गया है स्कूल सुपरिनटेंडेंट से लिखा पढ़ी करने पर पता चला है कि ई ए पी स्कूल बनने के लिये मिशनाधिकारियों का लिखित मांगा जा रहा है अत: हजूर से अर्ज है कि यह स्कूल ई. ए पी स्कूल बनने का हुक्म फरमाया जाय

आप का सेवक प्रभुसहाय पुर्ती
एल. पी. स्कूल मैलापिड़ी

महाशय

आप के कार्ड मोताबिक मैलरपिड़ी रुल पी स्कूल के सेकेन्ड गुरु वेन्मरा हंस हैं उनका पास एम ई है इनके पहले जायमसी फुर्ती का नाम दिया गया है जो कि क्लार्क लोगों ने जायमसी के बदले जुमसी फुर्ती कर दिया है जुमसी फुर्ती यहां कोई भी नहीं है स्कूल की तोला संख्या लड़का लड़की मिला के ५२ है

आप का विश्वस्त
हेड गुरु
प्रभुसहाय फुर्ती
निम्न प्राथमिक
पाठशाला
मैलरपिड़ी
२२-३-६०३

मान्यवर

जिला शिक्षाधीक्षक रांची

बजरिये

स्कूल अवर निरीक्षक

सर्कल तमाड़,

जिला रांची।

महाशय

मौजा मैलापिढ़ी थाना तमाड़ जिला रांची में निम्न प्राथमिक पाठशाला है जो जी० ई० एल मिशन एडेड है जिसमें दो अध्यापक काम करते हैं हाल में रोल संख्या ५० है, १९५१ ई० से स्वीकृति स्कूल है फिलहाल जी ई एल मिशन स्कूल को तनखा पुराने में असमर्थ है सो पब्लिक की राय है कि यह स्कूल सरकार को सुपुर्द कर दें पा से स्कूल मंजूर किया जाय

आप के विश्वस्त पंच गण

प्रधानाध्यापक
प्रभुसहाय पूर्ती
स्था० प्रा० स्कूल
मैलापिढ़ी।
२७-३-६० ई०

मरसला हंस
कुशलमय पूर्ती
बिरसा मुण्डा
मंगा पूर्ती
सुखलाल मुण्डा।
दुलाय मुण्डा।
राम मुण्डा।

9

दिनांक २३ मार्च ६०.

पादरी डी.के.गुड़िया
इलाका चेयरमैन मांडर इलाका
जी.इ.एल चर्च मांडर.रांची.

प्रियमहाशय.

कटंगा लूथेरान एल.पी स्कूल के तृतीय शिक्षक एनेम सुरिन के यह रिपोर्ट किया है कि उसे उनका आधार बेतान कमिटि की ओर से नहीं दिया जा रहा है कृपा आप इस पर उचित जाँच करें और अगर बात सही है तो उनको उनका आधार बेतन देने का प्रबन्धा अविलम्ब करें. और मुझे रिपोर्ट दें

प्रबन्धाक समिति को आप हिदायत दे दें कि आइन्दे ऐसा न हो इसे अति जरुरी समझें."

आप का बिश्वस्त

23/3/60

हेड सुपरवाइजर
जी.इ.एल चर्च रांची.

प्रतिलिपि.
पारुच.बोपनो
सिनद स्कूल सुपरवाइजर
गोबिन्दपुर
सेक्रेटरी कटंगा लूथेरान यु.पी स्कूल सूचनार्थ.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH
DEPARTMENT OF PRIMARY EDUCATION
Head Supervisor Lutheran Schools
Mr. N. E. HORO.

G. E. L. CHURCH, RANCHI.

दिनांक २३ मार्च ५०.

पादरी सी.के.गुड़िया
इलाका चेरमैन मार्च। इलाका
जी.ई.एल चर्च मार्ची.रांची.

प्रियमहाशय.

खटंगा लुथेरान एल.पी स्कूल के तृतीय शिक्षक एनेम सुरिन ने यह रिपोर्ट किया है कि उसे उनका अधार बेतान कमिटि की ओर से नहीं दिया जा रहा है कृपया आप इस पर उचित जाँच करें और अगर बात सही है तो उनको उनका आधार बेतन देने का प्रबन्ध अबिलम्ब करें.और मुझे रिपोर्ट दें

प्रबन्धक समिति को आप हिदायत दे दें कि आइन्दे ऐसा न हो इसे अति जरुरी समझें"

आप का बिश्वस्त

हेड सुपरवाइजर
जी.इ.एल चर्च रांची.

प्रतिलिपि.
पाद्री.तोपनो
सिनद स्कूल सुपरवाइजर
गोबिन्दपुर
सेक्रेटरी खाटंगा लुथेरान य.पी स्कूल सूचनार्थ.

८५/२१/3. From (87/21/3) Head Pandit. File. - 9

Lutheran U.P. school
Arangi

To
The Head Supervisor Lutheran
schools Ranchi.

महाशय,

आप के आदेशानुसार हमलोगों ने Block Grant का Register बना चुके हैं। पर Bill बनाने से लाचार हैं। चूंकि सन १९४८ से ५२ तक हमारे स्कूल में कितना करके Distribution हुआ था सो मालूम नहीं है।

अतः श्रीमान से अर्जी है कि सन १९४८ से ५२ तक कितना-कितना रुपया बटवारा प्रतिमास हुआ था उसका हिसाब भेजने की कृपा करें।

इसके अलावे Basic Pay
एक्लैगों का Superintendent
के office में आप के office से
भेजा गया है उसको उपाय भी
करने की कृपा करें।

शान्ति प्रकाश मिन्जी - 30/ प्रति माह
मिरगा उराँव — 30/- "
धर्मनियम मिन्जी - 92/ "

खास तौर से एक्लैगों को प्रति
माह 92/ रु० करके मिलता है जिसका
Record है। धर्मनियम को सिर्फ
92/ रु० अगले Post के ख्याल से ही कहे
इस कारण उसका जिक्र नहीं है ...

पोस्टकार्ड

केवल पता

POSTAGE
5 N.P. INDIA ५ नये पैसे

To

N. E. Horo (Head Supervisor Lutheran schools
~~Ranchi~~ G.E.L. compound.
P.O. RANCHI
Dist:- Ranchi

महाशय

24 / 11.2.60

File No 9

मैं जनवरी 1960 का वेतन ता० 25-1-60 को [illegible] को सौंपते [illegible] मैं [illegible] नकल साथ भेज रहा हूं।

आपका विश्वासी

[illegible]

[illegible]

25-1-60

प्रपत्र संख्या ३

जिला शिक्षा अधीक्षक, राँची

स्कूल संख्या ३९

(१) स्कूल यू०पी० स्कूल पेटसेरा

(२) ग्राम का नाम पेटसेरा

(३) पोस्ट औफिस का नाम पालकोट

(४) थाना का नाम पालकोट

किस तरह का स्कूल है जी० ई० एल० मिशन

प्रबन्धित या अनुदान प्राप्त

प्रा० या मि० स्कूल के कर्मचारियों का जनवरी १९६० का वेतन बिल

क्षेत्र का नाम पालकोट

धनादेश सं०

भाउचर सं०

दिनांक

शिक्षक संख्या	शिक्षकों का नाम	योग्यता	इस माह का वेतन: मूल	इस माह का वेतन: वृद्धि	महंगाई का भत्ता: बोर्ड	महंगाई का भत्ता: सरकारी	प्रधानाध्यापक का भत्ता	रुपया	भावी प्रसङ्ग निधि की कटौती: मूल वेतन पर	भावी प्रसङ्ग निधि की कटौती: वृद्धि पर	योगदान: बोर्ड	योगदान: सरकारी	भावी प्रसंग निधि की कटौती अगर कोई है	कुल रकम ६ से १३ तक का योग	मिलने वाली रकम (Net amount payable)	माफी पुस्तिका संख्या	वेतन पाने वाले का हस्ताक्षर बीस रु० से अधिक होने पर रसीदी टिकट के साथ	स्थानान्तर नियुक्ति तथा अनुपस्थिति तथा स्वीकृत अवकाश का विवरण और आदेश निर्देशन
१	२	३	४	५		६	७	८	९	१०	११	१२	१३	१४	१५	१६	१७	१८
१	ख्रिस्तकल्यान मिंज	एम०ई० ई०टी		२९		१५	१	४५ -							४५		ख्रिस्तकल्यान मिंज	
२	शनिचर भगत	एम०ई		१५		१५		३०							३०		शनिचर भगत	
	फुटकर खर्च..																	
	कुल जोड़			४४		३०		७५							७५			
	मनीआर्डर कमीशन														१ २०			
	कुल जोड़...														७६ २०			

देयक संख्या तिथि रुपया चुका दें।

प्रतिहस्ताक्षरित रु० के

लिये किया गया। रुपया भावी निधि कोष में चुका दें।

उप-अवर विद्यालय निरीक्षक

प्रधानाध्यापक शिक्षण विद्यालय

क्षेत्र

दे० लि० आंकिक शिक्षा अधीक्षक

प्रमाणित किया जाता है कि इस स्कूल के शिक्षकों का वेतन माह नोवेम्बर १९५९ तक मिल चुका है। और उसके वितरण का लेखा हस्ताक्षर के साथ भेज दिया गया है।

मंत्री

प्रधानाध्यापक का हस्ताक्षर ख्रिस्तकल्यान मिंज

तिथि २५-१-१९६०

प्रतिहस्ताक्षरित। उप-अवर विद्यालय निरीक्षक क्षेत्र

बागला प्रेस, रांची—५९

Abstract Register Form D.

१६५ की गैरहाजिरी ब्यौरा

नाम तथा पद	वेतन दर	प्रकार	छुट्टी का ब्यौरा: अवधि	कब से	कब तक	छुट्टी का भत्ता: दर	जोड़	स्थानापन्न कार्यकर्त्ता का नाम	अपना वेतन	स्थानापन्न भत्ता: दर	रकम	गैरहाजिरी का खर्च: दर ७+११	जोड़ ७+१२	मन्तव्य
१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०	११	१२	१३	१४	१५
प्रधान शिक्षक स्थायी	४५													
द्वितीय शिक्षक अस्थायी	30													

........................माध्यमिक/प्राथमिक विद्यालय ओ०इ० एलचुर्णी.पैरी जिला रांची कामारिक बिवारया मास जनवरी १६५

क्रमांक	वर्ग और वर्गानुविभाग छात्रों की संख्या के सहित	मुसलमान	पिछड़ी जाति	आदिवासी	हरिजनों की संख्या	छात्राओं की संख्या	कुल छात्रों की संख्या	पूर्ण निःशुल्क छात्रों की संख्या	अर्द्ध निःशुल्क छात्रों की संख्या	नामावली क्रमांक — चौकीदारी मुक्त छात्रों की संख्या: संख्या	शुल्क अर्द्ध	पूर्ण शुल्क देने वाले छात्रों की संख्या	माध्य दैनिक उपस्थिति	शुल्क अर्द्ध	वर्तमान मास का शुल्क आय	विद्यालय परित्याग किये हुए छात्रों के अप्राप्त शुल्क	प्रवेश शुल्क	अर्थ दण्ड	गत मास के अप्राप्य शुल्क	योग	वर्तमान मास के प्राप्त शुल्क	छात्रों की संख्या जिनके नाम शुल्क नहीं देने के कारण पंजी से हटा दिये गये	अप्राप्य शुल्क	वर्तमान मास का अप्राप्य शुल्क जो आगामी मास में लिखा जायगा	मास में भर्ती किये गये छात्रों की संख्या	मास के अन्तिम दिन की संख्या	अभ्युक्ति
१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०	११	१२	१३	१४	१५	१६	१७	१८	१९	२०	२१	२२	२३	२४	२५	२६	२७	२८
	५वां १०		१	९		४	६						20													३२	
	४था. ११			११		६	५						११														
	३रा १४		१	१३		७	७						१३														
	२रा १३		.	१३		६	७						१३														
	१ला २६		२	२४		८	१८						२४														

इस मास के स्कूल फण्ड की वसूली रकम .... मनीआर्डर से ता० .... पो रसीद न० .... से शिक्षा अधीक्षक के पास भेज दिया गया है।

इस मासके स्कौलर फण्डकी वसूली रकम .... स्कूल पास बुक न० .... में तिथि .... को जमा कर दिया गया है जिसमें कुल मिला कर .... रु० हो गये।

नोट :—वेतन पाने की रसीद पर मनीआर्डर कूपन पर लिखे अनुसार भाउचर न० और तिथि अवश्य लिखा करें। वद्धित रकम के लिये आवश्यक सार्टिफिकेट बिल के साथ अलग चाहिये।

प्राथमिक पाठशालाओं के शिक्षक उतने ही कालम भरें जितना उनके लिये आवश्यक है

मंत्री/प्रधानाध्यापक ....

प्राथमिक/माध्यमिक विद्यालय ....

Monthly Abstract Account Form D.1

G. E. L. U. P. School Petsera. District Ranchi

For the month of January 1960

Receipt

	R	H	P	R	H	P
Received from Church fund during the month	23	-	-	23	-	-
Advance from Secretary during the month	7	-	-	7	-	-
Total	30	-	-	30	-	-

Disbursement

	I. Monthly Charges specified in the grant			II. Charges falling due in the month			III. Amount actually paid during the month		
Christ Kalyan Minz Head master	15	-	-	15			15		
Sanichar Bhagat 2nd Master	15			15			15		
Total	30	-	-	30	-	-	30		

Dated
The 25-1-60

Ch. K. Minz
Head master

Junas Khakha
Secretary

Abstract Register of Attendance Form D. 2

G.E.L. U.P. School Petsera District Ranchi

For the month of January 1960

Class	Number of the roll	Average No Present daily during the month
V	10	10
IV	11	11
III	14	13
II	13	13
I	26	24
Total	74	71

Hindus 4
Mohummedans X
Others 67

Persentage Attendance during the month 96
Number of Working days in the month 24

Secretary
Jinas Khakha

Form C.

स्कूल का नाम- जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा, थाना पालकोट
डाकघर- पालकोट, सर्केल- पालकोट, जिला- रांची

Bill for Grant in Aid

रांची जिले के शिक्षा विभाग सुपरिन्टेन्डेन्ट

महिने में बोर्ड से सहायता	रु०	आ०	पाई
1 महीना का 1ली जनवरी १९६० ई० से ३१ जनवरी १९६० ई० तक ४) रु० महवारी दर से श्री खिस्त कल्यान मिंज जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा डाकघर पालकोट, जिला रांची	4	–	–
1ली जनवरी १९६० ई० से ३१ जनवरी १९६० ई० तक ३) रु० महवारी दर से श्री शनिचर भगत जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा डाकघर- पालकोट जिला रांची	3	–	
जमा	7	–	–

इस बिल का रुपैया 7) सात
ता० २५-१-६०

प्रधानाध्यापक
खिस्त कल्यान मिंज
जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा
२५-१-६०

Book Post

श्रीमान

हेड सुपरवैजर

लूथेरान स्कूल्स राँची

पो० राँची

(राँची)

No 41/60 (20 / 11.2.60) File 9 Chundag 1.2.60

श्रीमान!

हेडसुपरवाइजर ओफ लूथेरान स्कूल
रांची।

महाशय!

सेवा में नम्र निवेदन है कि मतियस मड्की बेतारी स्कूल की स्थिति बिगाड़ने जा रहे हैं। होरे मुंड्या को स्कूल से बेकानूनन सस्पेन्ड का ओडर लूथरन (जो हाई स्कूल मार्गी समिति के सेक्रेटरी हैं) द्वारा दिया है। पंचों ने चेयरमैन के हक को इस्तेमाल नहीं किया। आप उसे उचित समझते हैं। मैंने कितना ही कानूनन समझाने की कोशिश किया पर कुछ नहीं बना। बेलन (कप) के चलते मड़की लवा इलियस ... और हरेल मुंड्या में अनबन है। इनके विषय मतियस आप को लिखा होगा। समझाने के बदले लोगों को शह भी करवा दिया है।

आप इस विषय पर तेलखान
मुंडया को पूरी तरह
जान सकते हैं।
यदि ऐसा ही किया करें तो
मराडली एवं स्कूल की
दशा सब तरह से यहां
खराब हो जाएगी।
मेरे विषय में अनेक तरह
की बातें करते हैं।

आप का विश्वासी
पेरिश सेक्रेटरी
N. M. Kandulna
HD Master
Lutheran M.P. School
Churdag

पोस्ट कार्ड

5 -2 60

केवल पता

POSTAGE
5 N.P.
INDIA
५ नपै

To the
Head Superrison
Lutheran Schools Ranchi
~~G. E. L. Church~~
Ranchi

Ranchi District.

29.1.60 (13 / 29.1.60) File No. 9

श्रीमान

हेड सुपरभाईजर साहब, एन. ई. होरो. जी. ई. एल. चार्च
रांची।

महाशय,

आप को सुचित किया जाता है कि, हमारे चुरदाग स्कूल की एम. सी मिटिंग ता. २०-१-६० ई. को हुई थी। जिसका एक कपि आप को भेजा जाता है। चूंके हमारे चुरदाग स्कूल के लड़के लड़कियों को ता० १२-१-६० ई. को होकी खेल को दिखाने के वास्ते चुरदाग स्कूल के सर्वोडिनेन्ट मास्टर होरेश मुईयां ने हेड मास्टर नामजान मानकी के अनुमति बिना उपरोक्त काम करने के कारण हेड मास्टर ने अनुशासन के नियम को मानने के निमित्त बोले थे। जिस वजह से ता. १३-१-६० को अपने दलबन्दी चार होकी खेलाड़ियों को ला कर समय ११ बजे स्कूल हॉल में हेड को लाठी से मारकर बेदाम कर दिया। जिसका इनक्वारी एम. सी की ओर से किया गया। उपरोक्त होरेश मुईयां सर्वोडिनेन्ट मास्टर अपनी गलती करने का प्रमाण सभा के कबूल किया और उसका लेख भी दिया, जिस कारण से सभा ने उपरोक्त गड़बड़ी को गौर कर एम सी यह फैशला करती है कि, जब तक यह गड़बड़ी चलेगी तब तक सर्वोडिनेन्ट मास्टर होरेश मुईयां को स्कूल से ~~[illegible]~~ शास्पेन्ड किया जाता है। क्योंकि उनके ऊपर पुलिश केश हो गया है जो १०००) रु. अंके, एक हाजर रुपैया के जामानत में पड़ा है। इसलिये हजूर को यह खबर चुरदाग एम. सी की ओर से भेजा जाता है।

इसका एक कपि एस. आई. तोरपा और एक कपि एडुकेशन सुपरिन्टेनडेन्ट रांची को भी भेजा जाता है।

आईन्दे हजूर मालिक है।

चुरदाग स्कूल के एम सी कमिटी सेक्रेटरी—

अकास सुरिन उरिकेल
ता. २०-१-६० ई०

सभापति - ओहन तोपनो. तेतारी
ता० २०-१-६०

चुरदाग एम. सी. मंत्री
टी. एम. मानकी
तेतारी ता २०-१-६१.

राजबहार

श्रीमान हेड सुपरभाइजर, [illegible] स्कूलस राँची

महाशय

सेवा में निवेदन है कि कोरोंजो सिनोड का
सेक्रेटरी अफिस से मेरे पास २० जनवरी ६६ को एक
चिट्ठी लिखा गया है A. मेरे घटी तलब की पूर्ती निमित
दरखास्त का प्रत्युत्तर में बिलकुल असन्तोष जनक
है। चूंकि राजबहार यू. पी. स्कूल १९४६ के बाद [illegible]री
हुई है। इस का पूरा मूल वेतन सिनोड को देना है।
ऐसा स्कूल को सरकार केवल बढ़ती और डी. ए.
देती है। मैं १.४.२५ से मूल वेतन की पूर्ती चाहता
हूं। कोरोंजो सिनोड होने मुझे दोनों कामों को
मेरी योग्यता जानकर दी है। तो सिनोड
दोनों कामों का वेतन देने में असामर्थ है
मेरा मूल वेतन ३०/रु (तीस रुपये) प्रति
माह है। सिनोड मुझे प्रति माह १९) रु (उन्नीस रुपये)
दे कर आंख में धूली डाल दी और ११) रु प्रति माह
दिन दहाड़े लूट लिया है। मैंने कलीशिया का कौन सा
अपराध की कि कोरोंजो सिनोड मेरे ही ऐसे
कर्मचारियों को प्रतिमाह २५, ३०रु वेतन
देती है और मैं कलीशिया का दोनों काम करने पर
भी वेतन कम से कम पाता हूँ। मैं आप से निहायत
अर्जी करता हूँ कि इस का उचित विचार कर मेरी
घटी तलब को सिनोड से दिलाने की मह[illegible]
कृपा करें।

कि फिर सिनोड ने मुझे प्रचारक कामसे मुक्त
कर दिया है। मुझे समझ में नहीं आता है कि मूल
वेतन जो १९) रु (उन्नीस रुपये) मिलता था वह भी
बन्द कर दिया या देती रहेगी सिनोड जाने।

P.T.O.

अगर सिनोड ...ही देगी तो मेरे लिये
आर्थिक कठिनाई के साथ मानसिक
चिन्ता कम नही होगी।
६. फिर सिनोड का ~~मेरे~~ मुझे प्रचारक
काम से मुक्त करना कहाँ तक
जायज समझा जायगा। चूंकि
केवल तीन ही व्यक्तियों के ~~खिलाफ~~
खिलाफ दरख्वास्त से मुझे मुक्त किया
गया।

आगे शुभ।

आपका विश्वासी
जकरिया मिंज हेडमास्टर
यू.पी. स्कूल रायबहार
पी.ओ. सिठइटाँगर
जिला राँची २५.१.६०

पोस्ट कार्ड
जवाबी
केवल पता

DEL 29.1.60

12/29.1.60

File No. 9

श्री हेड सुपरवइजर लुथेरान
स्कूल्स राँची
चर्च रोड राँची
राँची

10
29.1.60

File No. 9

श्रीमान् हेड सुपरभाइजर लुथेरान स्कूलस् रांची।

29.1.60.

महाशय,

सेवा में निवेदन है कि हम जी. ई. एल. मिशन के सभी शिक्षक आप के सामने विचार करने के लिये कुछ सुझाव एवं अपनी मांग रखते हैं और आशा करते हैं कि आप हमारी प्रार्थना पर विचार करेंगे। तथा हमारी तकलीफ को दूर करने का यथा संभव प्रयत्न करेंगे।

१. प्रोपोजिशन स्टेटमेन्ट में दिये गये मूल वेतन के आधार पर ही सरकारी अन्य सहायता पूर्ती के रुप में मिलती है और यह मूल वेतन मिशन अधिकारियों की राय से ही आंकित किया गया होगा। किन्तु मूल वेतन नियमित ढंग से नहीं मिलने के कारण हमें काफी दिक्कत हो रही है।

२. आप के मातहत मिशन अधिकारी उस वेतन को हमारे वेतन के रुप में न देकर एहशान के रुप में देते हैं जिससे हम लोगों को आर्थिक कठिनाई के साथ मानसिक चिन्ता भी कम नहीं होती है।

३. विद्यालय के कार्य के अतिरिक्त अन्य कार्यों को समान स्तर पर ही रखकर हमारे कार्य का मूल्यांकन किया जाता है इससे विद्यालय का काम समुचित ढंग से नहीं चल पाता है।

४. हम निवेदन पूर्वक आप से यह कहना चाहते हैं कि हम सभी कानून और नियम का पालन करते हुए अपने अधिकार और रोटी का सवाल हल करने के लिये बार बार यह मांग करेंगे कि हमारी जायज मांग को पूरा किया जाय, और मूल वेतन यथा समय दिलाया जाय।

५. ऐसा प्रबन्ध किया जाय जिससे हम लोगों को नियमित ढंग से प्रत्येक माह में वेतन मिल सके।

नोट :- इसकी एक प्रतिलिपि अवर विद्यालय निरीक्षक ईटकिटांग अंचल।
एक प्रतिलिपि सिनोड प्रेसिडेन्ट कोरोंजो के पास भेजी गई।

आप के विश्वस्त
शिक्षकगण —

सुलेमान सोरेंग अ. प्रा. स्कूल लताघानी 25-1-60
रोयल समद एल. पी. स्कूल कटुपानी 25-1-60
युनस सोरेंग अ. प्रा. स्कूल अम्बापानी 25-1-60
हेरन कुजूर अ. प्रा. स्कूल राजाबासा 25/1/60
सुबन मिंज अ. प्रा. पाठशाला कुरुनिया

जकरिया मिंज प्र. अ. उच्च. प्रा. वि. रायबहार 25.1.60
जोहन मिंज अ. प्रा. स्कूल कुरुनिया [illegible]
पु. मा. लताघानी अ. प्रा.
पूरन प्रसाद कोला अ. प्रा. स्कूल कुरुनियां ता. 25-1-60
सुलेमान होरो अ. प्रा. स्कूल अम्बापानी ता. 25-1-60

9

G.E.L.U.P. School
Diankel
Dated the 25th July 59.

To
The Head Supervisor.
Lutheran Schools Ranchi.

महाशय,
आप से यह जानने चाहते हैं हम सब teachers जो Temprery Post में हैं, अप्रैल महीने को के Arear Bill G.I.S. से Counter Sine करके भेज दिया गया है, पर अभी तक Arear हम नहीं मिल रहा है अतः Appointment list मोताबिक उस महीने कर हम सब काम कर सकते हैं महीना बीत भी गया रहा है अतः एक महीना आगे अप्रैल का मिल चुका है लेकिन Arear जो ८ महीने का दिया गया है अभी तक मिलने का पता नहीं लग रहा है, इसलिये मैं आप से अर्जी कर रहा हूँ कि उस का पता लगा कर उस महीने के अन्त जानकारी के लिये पत्र भेजिये।

आप का विश्वस्त
Joseph Tofno.

N.B. मैं शिक्षक (Begening) के जगह पर कर रहा उसका और एक वर्ष का कोर्स है पाते जुलाई ६० ई० तक।

29.7.5?

पोस्ट कार्ड

जवाबी

केवल पता

POSTAGE

5 N.P. INDIA ५ न.पै.

RANCHI

% The Head Supervisor.

Lutheran Schools Ranchi

G. E. L. Compound

Ranchi

Dist. Ranchi

8

सर्विस बुक के सिलसिले में 9

To,
The Hd supervisor Lutheran Schools
Ranchi.

G.E.L. Church Ranchi
Dali Umbulbaha the 3rd Aug. 59

महाशय,

सविनय निवेदन यह है कि विद्यालय नव निरीक्षक तमाड़ 2 के पत्रांक 126 दिनांक 28-7-59 के आदेशानुसार हमारे स्कूल के सेकेण्ड गुरु श्री P. Soy और थर्ड गुरु श्री A. Soy जा रहे हैं।

सो कृपाया आप कृपा करके इन दोनों शिक्षकों के हाथ में हमारे स्कूल के शिक्षकों की अलग अलग नटाली चिट्ठी देने की कृपा करेंगे॥

N.B. (1) उनकी चिट्ठी का एक कापी नाली साथ भेजी जा रही है।

(2) दूसरे स्कूल के शिक्षकों का तो नितावहली चिट्ठी द्वारा ही सर्विस बुक बन गई॥

(3) हमलोगों के स्कूल का छोटी 2 गलती पर ही बिल बन्द की जाती है।

अतः आप से मेरी प्रार्थना है कि, हमारे उपरोक्त बातों पर ध्यान देने की कृपा करेंगे।

आप का विश्वासी
B. Tiru
H.M. U.P.S.

पत्रांक - १२६   दिनांक २४-७-१९५९

प्रेषक - विद्यालय अवर निरीक्षक
तमाड़ २

श्री थोमस तिड़ू
प्रधानाध्यापक अम्बुलजहा

विषय - बहाली की चिट्ठी

महाशय

आप को सूचित किया जाता है कि आप तीन दिनों के भीतर हमें अपनी बहाली की चिट्ठी दिखावें जिससे कि आप की सेवा पुस्तिका खोली जा सके। ताकिद जानें।

भवदीय
sd./ नरेन्द्र प्रसाद
वि० अ० निरीक्षक
तमाड़ २

24/7/59.

प्रेषक - मसीहदास बरजो कोनसोदे जी· ई· एल· यू· पी· स्कूल।
प्रेषित - हेड सुपर मैनेजर लुथेरन चर्च रांची।
विषय - वेतन।

महाशय,
मैं आज तक जी· ई· एल· यू· पी· स्कूल कोनसोदे के प्रधानाध्यापक हूं। मुझे जुलाई में कार्य मुक्त की नोटिश अवर विद्यालय निरीक्षक बानो से मिली थी। उनके आदेश अनुसार मेडिकल सरटिफिकेट ले के वजरिये निरीक्षक के भेजे हैं। मुझे १९५६ के मई महीना के वेतन नहीं मिला केवल दो शिक्षकों का आया है। इसलिये मेरी अर्जी है कि कृपया सुपरिनटेन्डेन्ट आफिसर के पास जाकर इसकी इनक्वारी कीजिये कि क्या बात है।

आप का विश्वास्त,
मसीहदास बरजो,
प्रधानाध्यापक यू· पी· स्कूल कोनसोदे
पो· ग्रा· बरसलोया
जिला - रांची।
ता० ३- ८- १९५६ ई०

प्रेषक प्रधानाध्यापिका लुथेरान अ. प्रा. लड़की स्कूल लोहरदगा।

सेवा में हेडसुपरवाइजर लुथेरान स्कूल्स रांची।

सलाना आमद खर्च का ब्योरा १९५८ का।

आमदनी					खर्च			कैफियत
कलीशा के द्वारा			सरकार के द्वारा					
चर्च कौंसिल से	चन्दा	टोटल	ग्रान्ट इन एड	टोटल	तलब में	कन्टीनजेन्सी में	टोटल	
६८५/-	८०/-	७६५/-	६०/-	८२५/-	७८५/-	४०/-	८२५/-	

१९५८ और १९५९ के आंकड़े।

साल	रोल संख्या			आदिबासी		हिन्दु		मुसलमान		हरिजन		ईसाई		कैफियत
	लड़का	लड़की	टोटल	लड़का	लड़की	लड़का	लड़की	लड़का	लड़की	लड़का	लड़की	लड़का	लड़की	
१९५८	२७	३३	६०	२१	३३	६	-	-	-	-	-	१७	३३	
१९५९	३४	३७	७१	३०	३२	४	५	-	-	-	-	२०	३२	

प्यारी मिंज प्रधानाध्यापिका
लुथेरान अ. प्रा. लड़की स्कूल
लोहरदगा
१.८.५९